



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Preliminary Screening Requirement Regulations

Règlement sur l'exigence d'un examen préalable

SOR/99-12

DORS/99-12

Current to May 15, 2011

À jour au 1^{er}15 mai 2011

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

Registration
SOR/99-12 December 16, 1998

MACKENZIE VALLEY RESOURCE MANAGEMENT
ACT

Preliminary Screening Requirement Regulations

P.C. 1998-2264 December 16, 1998

Whereas, pursuant to subsection 143(1) of the *Mackenzie Valley Resource Management Act*^a, the Minister of Indian Affairs and Northern Development has consulted with the Minister of Resources, Wildlife and Economic Development of the Northwest Territories and with the first nations with regard to the proposed *Preliminary Screening Requirement Regulations* in the annexed form;

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Indian Affairs and Northern Development, pursuant to paragraph 143(1)(b) of the *Mackenzie Valley Resource Management Act*^a, hereby makes the annexed *Preliminary Screening Requirement Regulations*.

Enregistrement
DORS/99-12 Le 16 décembre 1998

LOI SUR LA GESTION DES RESSOURCES DE LA
VALLÉE DU MACKENZIE

Règlement sur l'exigence d'un examen préalable

C.P. 1998-2264 Le 16 décembre 1998

Attendu que, conformément au paragraphe 143(1) de la *Loi sur la gestion des ressources de la vallée du Mackenzie*^a, la ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien a consulté le ministre des Ressources, de la Faune et du Développement économique des Territoires du Nord-Ouest, et les premières nations, au sujet du projet de règlement intitulé *Règlement sur l'exigence d'un examen préalable*, conforme au texte ci-après,

À ces causes, sur recommandation de la ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien et en vertu de l'alinéa 143(1)b) de la *Loi sur la gestion des ressources de la vallée du Mackenzie*^a, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Règlement sur l'exigence d'un examen préalable*, ci-après.

^a S.C. 1998, c. 25

^a L.C. 1998, ch. 25

PRELIMINARY SCREENING REQUIREMENT
REGULATIONS

APPLICATION

1. For the purpose of subsection 124(1) of the *Mackenzie Valley Resource Management Act*, a regulatory authority or a designated regulatory agency that receives an application for a licence, permit or other authorization required to carry out a proposed development, under a provision of a federal Act set out in Part 1 of Schedule 1 or a provision of federal regulations set out in Part 2 of that Schedule, shall conduct a preliminary screening of the proposed development before the issuance of the licence, permit or authorization.

2. For the purpose of subsection 124(1) of the *Mackenzie Valley Resource Management Act*, a regulatory authority or a designated regulatory agency that receives an application for a licence, permit or other authorization required to carry out a proposed development, under a provision of an Act of the Northwest Territories set out in Part 1 of Schedule 2 or a provision of regulations of the Northwest Territories set out in Part 2 of that Schedule, shall conduct a preliminary screening of the proposed development before the issuance of the licence, permit or authorization.

COMING INTO FORCE

*3. These Regulations come into force on the day on which Part 5 of the *Mackenzie Valley Resource Management Act* comes into force.

* [Note: Regulations in force December 22, 1998, see SI/99-1.]

RÈGLEMENT SUR L'EXIGENCE D'UN EXAMEN
PRÉALABLE

APPLICATION

1. Pour l'application du paragraphe 124(1) de la *Loi sur la gestion des ressources de la vallée du Mackenzie*, l'autorité administrative ou l'organisme administratif désigné saisi, relativement à un projet de développement, d'une demande visant un permis ou une autre autorisation prévu à une disposition des lois fédérales visée à la partie 1 de l'annexe 1 ou à une disposition des règlements fédéraux visée à la partie 2 de cette annexe est tenu d'effectuer un examen préalable du projet de développement avant de délivrer le permis ou l'autorisation.

2. Pour l'application du paragraphe 124(1) de la *Loi sur la gestion des ressources de la vallée du Mackenzie*, l'autorité administrative ou l'organisme administratif désigné saisi, relativement à un projet de développement, d'une demande visant un permis ou une autre autorisation prévu à une disposition des lois des Territoires du Nord-Ouest visée à la partie 1 de l'annexe 2 ou à une disposition des règlements des Territoires du Nord-Ouest visée à la partie 2 de cette annexe est tenu d'effectuer un examen préalable du projet de développement avant de délivrer le permis ou l'autorisation.

ENTRÉE EN VIGUEUR

*3. Le présent règlement entre en vigueur à la date de l'entrée en vigueur de la partie 5 de la *Loi sur la gestion des ressources de la vallée du Mackenzie*.

* [Note: Règlement en vigueur le 22 décembre 1998, voir TR/99-1.]

SCHEDULE 1
(Section 1)

PROVISIONS OF FEDERAL ACTS AND REGULATIONS

PART 1

PROVISIONS OF FEDERAL ACTS

Item	Column 1 Equivalent item number in French text	Column 2 Act	Column 3 Provision	Column 4 Limitations
1.	11	<i>Canada National Parks Act</i>	(a) paragraph 14(3)(c) (b) paragraph 14(3)(e) (c) paragraph 15(1)(c)	
2.	10	<i>Canada Oil and Gas Operations Act</i>	(a) paragraph 5(1)(b) (b) subsection 5.1(4)	
3.	14	<i>Canada Transportation Act</i>	(a) subsection 98(2) (b) [Repealed, SOR/2009-306, s. 5] (c) subsection 99(3) (d) [Repealed, SOR/2009-306, s. 5] (e) subsection 101(3)	
4.	8	<i>Explosives Act</i>	paragraph 7(1)(a)	
5.	12	<i>Fisheries Act</i>	(a) section 32 (b) subsection 35(2) (c) [Repealed, SOR/2009-306, s. 7]	
6.	9	<i>Indian Act</i>	(a) subsection 18(2) (b) subsection 28(2) (c) subsection 35(1) (d) paragraph 58(4)(b)	
7.	2	<i>Mackenzie Valley Resource Management Act</i>	(a) subsection 59(1) (b) subsection 60(1)	Excludes approval of an assignment of a land use permit Excludes approval of an assignment of a water licence
8.	[Repealed, SOR/2009-306, s. 10]			
9.	3	<i>National Energy Board Act</i>	(a) section 52 (b) subsection 58(1) (c) subsection 58.11(1) (d) subsection 58.16(1) (e) subsection 58.34(2) (f) paragraph 74(1)(d) (g) subsection 81(4) (h) subsection 108(4) (i) subsection 108(6) (j) subsection 112(1) (k) [Repealed, SOR/2009-306, s. 11]	
10.	[Repealed, SOR/2009-306, s. 12]			

Item	Column 1 Equivalent item number in French text	Column 2 Act	Column 3 Provision	Column 4 Limitations
11.	4	<i>Navigable Waters Protection Act</i>	(a) paragraph 5(1)(a) (b) subsection 6(4) (c) section 20	
12.	7	<i>Northwest Territories Waters Act</i>	(a) subsection 14(1) (b) paragraph 18(1)(a) (c) paragraph 18(1)(b)	
12.1	6.1	<i>Nuclear Safety and Control Act</i>	subsection 24(2)	
13.	5	<i>Radiocommunication Act</i>	paragraph 5(1)(f)	
14.	6	<i>Railway Safety Act</i>	subsection 10(1)	

PART 2

PROVISIONS OF FEDERAL REGULATIONS

Item	Column 1 Equivalent item number in French text	Column 2 Regulations	Column 3 Provision	Column 4 Limitations
1.	17	<i>Ammonium Nitrate Storage Facilities Regulations (Canada Transportation Act)</i>	(a) subsection 5(1) (b) subsection 5(2) (c) subsection 6(1)	
2.	23	<i>Anhydrous Ammonia Bulk Storage Regulations (Canada Transportation Act)</i>	section 6	
3.	[Repealed, SOR/2009-306, s. 21]			
4.	16	<i>Chlorine Tank Car Unloading Facilities Regulations (Canada Transportation Act)</i>	(a) subsection 6(1) (b) subsection 6(2)	
5.	5	<i>Federal Mobile PCB Treatment and Destruction Regulations (Canadian Environmental Protection Act)</i>	(a) section 11 (b) subsection 12(1)	
6.	13	<i>Flammable Liquids Bulk Storage Regulations (Canada Transportation Act)</i>	section 6	
7.	2	<i>Indian Oil and Gas Regulations, 1995 (Indian Oil and Gas Act and Financial Administration Act)</i>	(a) subsection 6(4) (b) subsection 10(1) (c) section 28 (d) [Repealed, SOR/2009-306, s. 24] (e) subsection 39(2)	
8.	8	<i>Indian Reserve Waste Disposal Regulations (Indian Act)</i>	section 5	
9.	10	<i>Indian Timber Regulations (Indian Act)</i>	(a) subsection 5(1) (b) section 9 (c) subsection 22(1)	
10.	12	<i>Liquefied Petroleum Gases Bulk Storage Regulations (Canada Transportation Act)</i>	section 6	

SOR/99-12 — May 15, 2011

Item	Column 1 Equivalent item number in French text	Column 2 Regulations	Column 3 Provision	Column 4 Limitations
11.	24	<i>Mackenzie Valley Land Use Regulations (Mackenzie Valley Resource Management Act)</i>	(a) paragraph 22(2)(a) (b) subparagraph 23(b)(i)	
12.	19	<i>Migratory Birds Regulations (Migratory Birds Convention Act, 1994)</i>	(a) subsection 4(1) (b) subsection 28(1) (c) subsection 32(1) (d) section 33 (e) and (f) [Repealed, SOR/2009-306, s. 28]	
13.	20	<i>Migratory Bird Sanctuary Regulations (Migratory Birds Convention Act, 1994)</i>	subsection 9(1)	
14.	6	<i>National Historic Parks General Regulations (Canada National Parks Act)</i>	(a) section 10 (b) and (c) [Repealed, SOR/2009-306, s. 30]	
15.	14	<i>National Parks Building Regulations (Canada National Parks Act)</i>	subsection 5(1)	
16.	3	<i>National Parks of Canada Businesses Regulations (Canada National Parks Act)</i>	section 4.1	
17.	7	<i>National Parks General Regulations (Canada National Parks Act)</i>	(a) subsection 11(1) (b) subsection 12(1) (c) subsection 18(1) (d) and (e) [Repealed, SOR/2009-306, s. 33]	
18.	1	<i>National Parks of Canada Lease and Licence of Occupation Regulations (Canada National Parks Act)</i>	paragraph 18(1)(e)	
19.	9	<i>National Parks Wildlife Regulations (Canada National Parks Act)</i>	paragraph 15(1)(a)	
20.	4	<i>Northwest Territories Fishery Regulations (Fisheries Act)</i>	section 4	Applies only to the first commercial licence issued for a body of water that has not been subject to commercial fishing during the previous 20 years
21.	21	<i>Northwest Territories Reindeer Regulations (Northwest Territories Act)</i>	paragraph 5(1)(b)	
22. to 24.	[Repealed, SOR/2009-306, s. 37]			
25.	22	<i>Wildlife Area Regulations (Canada Wildlife Act)</i>	section 4	

SOR/2009-306, ss. 1(F), 2(E), 3(F), 4(E), 5(E), 6(F), 7(E), 8(F), 9 to 12(E), 13 to 15(F), 16(E), 17 to 20(F), 21(E), 22(F), 23(F), 24(E), 25(F), 26(F), 27 to 30(E), 31(F), 32 to 34(E), 35(F), 36(F), 37(E), 38(F), 42(E), 43(F), 44(F), 45(E).

ANNEXE 1
(article 1)

DISPOSITIONS DES LOIS ET DES RÈGLEMENTS FÉDÉRAUX

PARTIE 1

DISPOSITIONS DES LOIS FÉDÉRALES

Article	Colonne 1 Numéro d'article équivalent dans la version anglaise	Colonne 2 Loi	Colonne 3 Dispositions	Colonne 4 Restrictions
1.	[Abrogé, DORS/2009-306, art. 1]			
2.	7	<i>Loi sur la gestion des ressources de la vallée du Mackenzie</i>	a) paragraphe 59(1) b) paragraphe 60(1)	Exclut l'autorisation de la cession d'un permis d'utilisation des terres Exclut l'autorisation de la cession d'un permis d'utilisation des eaux
3.	9	<i>Loi sur l'Office national de l'énergie</i>	a) article 52 b) paragraphe 58(1) c) paragraphe 58.11(1) d) paragraphe 58.16(1) e) paragraphe 58.34(2) f) alinéa 74(1)d) g) paragraphe 81(4) h) paragraphe 108(4) i) paragraphe 108(6) j) paragraphe 112(1) k) [Abrogé, DORS/2009-306, art. 6]	
4.	11	<i>Loi sur la protection des eaux navigables</i>	a) alinéa 5(1)a) b) paragraphe 6(4) c) article 20	
5.	13	<i>Loi sur la radiocommunication</i>	alinéa 5(1)f)	
6.	14	<i>Loi sur la sécurité ferroviaire</i>	paragraphe 10(1)	
6.1	12.1	<i>Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires</i>	paragraphe 24(2)	
7.	12	<i>Loi sur les eaux des Territoires du Nord-Ouest</i>	a) paragraphe 14(1) b) alinéa 18(1)a) c) alinéa 18(1)b)	
8.	4	<i>Loi sur les explosifs</i>	alinéa 7(1)a)	
9.	6	<i>Loi sur les Indiens</i>	a) paragraphe 18(2) b) paragraphe 28(2) c) paragraphe 35(1) d) alinéa 58(4)b)	
10.	2	<i>Loi sur les opérations pétrolières au Canada</i>	a) alinéa 5(1)b) b) paragraphe 5.1(4)	
11.	1	<i>Loi sur les parcs nationaux du Canada</i>	a) alinéa 14(3)c) b) alinéa 14(3)e)	

Article	Colonne 1 Numéro d'article équivalent dans la version anglaise	Colonne 2 Loi	Colonne 3 Dispositions	Colonne 4 Restrictions
12.	5	<i>Loi sur les pêches</i>	c) alinéa 15(1)c) a) article 32 b) paragraphe 35(2) c) [Abrogé, DORS/2009-306, art. 15]	
13.	[Abrogé, DORS/2009-306, art. 17]			
14.	3	<i>Loi sur les transports au Canada</i>	a) paragraphe 98(2) b) [Abrogé, DORS/2009-306, art. 18] c) paragraphe 99(3) d) [Abrogé, DORS/2009-306, art. 18] e) paragraphe 101(3)	

PARTIE 2

DISPOSITIONS DES RÈGLEMENTS FÉDÉRAUX

Article	Colonne 1 Numéro d'article équivalent dans la version anglaise	Colonne 2 Règlement	Colonne 3 Dispositions	Colonne 4 Restrictions
1.	18	<i>Règlement sur les baux et les permis d'occupation dans les parcs nationaux du Canada (Loi sur les parcs nationaux du Canada)</i>	alinéa 18(1)e)	
2.	7	<i>Règlement de 1995 sur le pétrole et le gaz des terres indiennes (Loi sur le pétrole et le gaz des terres indiennes et Loi sur la gestion des finances publiques)</i>	a) paragraphe 6(4) b) paragraphe 10(1) c) article 28 d) [Abrogé, DORS/2009-306, art. 20] e) paragraphe 39(2)	
3.	16	<i>Règlement sur l'exploitation de commerces dans les parcs nationaux du Canada (Loi sur les parcs nationaux du Canada)</i>	article 4.1	
4.	20	<i>Règlement de pêche des territoires du Nord-Ouest (Loi sur les pêches)</i>	article 4	S'applique seulement au premier permis de pêche commerciale pour un plan d'eau qui n'a pas fait l'objet de pêche commerciale depuis 20 ans
5.	5	<i>Règlement fédéral sur le traitement et la destruction des BPC au moyen d'unités mobiles (Loi canadienne sur la protection de l'environnement)</i>	a) article 11 b) paragraphe 12(1)	
6.	14	<i>Règlement général sur les parcs historiques nationaux (Loi sur les parcs nationaux du Canada)</i>	a) article 10 b) et c) [Abrogés, DORS/2009-306, art. 23]	
7.	17	<i>Règlement général sur les parcs nationaux (Loi sur les parcs nationaux du Canada)</i>	a) paragraphe 11(1) b) paragraphe 12(1)	

Article	Colonne 1 Numéro d'article équivalent dans la version anglaise	Colonne 2 Règlement	Colonne 3 Dispositions	Colonne 4 Restrictions
			c) paragraphe 18(1) d) et e) [Abrogés, DORS/2009-306, art. 25]	
8.	8	<i>Règlement sur la destruction des déchets dans les réserves indiennes (Loi sur les Indiens)</i>	article 5	
9.	19	<i>Règlement sur la faune des parcs nationaux (Loi sur les parcs nationaux du Canada)</i>	alinéa 15(1)a)	
10.	9	<i>Règlement sur le bois des Indiens (Loi sur les Indiens)</i>	a) paragraphe 5(1) b) article 9 c) paragraphe 22(1)	
11.	[Abrogé, DORS/2009-306, art. 26]			
12.	10	<i>Règlement sur l'emmagasinage en vrac des gaz de pétrole liquéfiés (Loi sur les transports au Canada)</i>	article 6	
13.	6	<i>Règlement sur l'emmagasinage en vrac des liquides inflammables (Loi sur les transports au Canada)</i>	article 6	
14.	15	<i>Règlement sur les bâtiments des parcs nationaux (Loi sur les parcs nationaux du Canada)</i>	paragraphe 5(1)	
15.	[Abrogé, DORS/2009-306, art. 31]			
16.	4	<i>Règlement sur les installations de déchargement des wagons-citernes à chlore (Loi sur les transports au Canada)</i>	a) paragraphe 6(1) b) paragraphe 6(2)	
17.	1	<i>Règlement sur les installations d'emmagasinage du nitrate d'ammonium (Loi sur les transports au Canada)</i>	a) paragraphe 5(1) b) paragraphe 5(2) c) paragraphe 6(1)	
18.	[Abrogé, DORS/2009-306, art. 35]			
19.	12	<i>Règlement sur les oiseaux migrateurs (Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs)</i>	a) paragraphe 4(1) b) paragraphe 28(1) c) paragraphe 32(1) d) article 33 e) et f) [Abrogés, DORS/2009-306, art. 36]	
20.	13	<i>Règlement sur les refuges d'oiseaux migrateurs (Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs)</i>	paragraphe 9(1)	
21.	21	<i>Règlement sur les rennes des territoires du Nord-Ouest (Loi sur les Territoires du Nord-Ouest)</i>	alinéa 5(1)b)	
22.	25	<i>Règlement sur les réserves d'espèces sauvages (Loi sur les espèces sauvages du Canada)</i>	article 4	

Article	Colonne 1 Numéro d'article équivalent dans la version anglaise	Colonne 2 Règlement	Colonne 3 Dispositions	Colonne 4 Restrictions
23.	2	<i>Règlement sur le stockage de l'ammoniac anhydre (Loi sur les transports au Canada)</i>	article 6	
24.	11	<i>Règlement sur l'utilisation des terres de la vallée du Mackenzie (Loi sur la gestion des ressources de la vallée du Mackenzie)</i>	a) alinéa 22(2)a b) alinéa 23b)(i)	
25.	[Abrogé, DORS/2009-306, art. 38]			

DORS/2009-306, art. 1(F), 2(A), 3(F), 4(A), 5(A), 6(F), 7(A), 8(F), 9 à 12(A), 13 à 15(F), 16(A), 17 à 20(F), 21(A), 22(F), 23(F), 24(A), 25(F), 26(F), 27 à 30(A), 31(F), 32 à 34(A), 35(F), 36(F), 37(A), 38(F), 42(A), 43(F), 44(F) et 45(A).

SCHEDULE 2
(Section 2)

PROVISIONS OF NORTHWEST TERRITORIES ACTS AND REGULATIONS

PART 1

PROVISIONS OF NORTHWEST TERRITORIES ACTS

Item	Column 1 Equivalent item number in French text	Column 2 Act	Column 3 Provision	Column 4 Limitations
1.	[Repealed, SOR/2009-306, s. 39]			
2.	3	<i>Forest Protection Act</i> , R.S.N.W.T. 1988, c. F-10	section 21	Applies only to a permit referred to in subsection 11(1) of that Act
3.	1	<i>Wildlife Act</i> , R.S.N.W.T. 1988, c. W-4	subsection 80(1)	Applies only to (a) a permit referred to in subsection 9(1) of the <i>Wildlife Licences and Permits Regulations</i> , N.W.T. Reg.-027-92, (b) a permit referred to in subsection 17(1) of the <i>Wildlife Licences and Permits Regulations</i> , N.W.T. Reg.-027-92, other than a permit to serve as a meal big game or upland game birds at a place other than a private residence, (c) licences referred to in subsections 24(1) and 28(1) of the <i>Wildlife Licences and Permits Regulations</i> , N.W.T. Reg.-027-92, and (d) a licence to import live vertebrates referred to in section 38 of the <i>Wildlife Licences and Permits Regulations</i> , N.W.T. Reg.-027-92

PART 2

PROVISIONS OF NORTHWEST TERRITORIES REGULATIONS

Item	Column 1 Equivalent item number in French text	Column 2 Regulations	Column 3 Provision	Column 4 Limitations
1.	1	<i>Forest Management Regulations</i> , R.R.N.W.T. 1990, c. F-14 (<i>Forest Management Act</i> , R.S.N.W.T. 1988, c. F-9)	paragraph 5(1)(a)	Applies only to issuance of a permit referred to in paragraph 2(1)(a) and licences referred to in paragraphs 2(2)(a) and (c) of those Regulations
2.	4	<i>Pesticide Regulations</i> , R.R.N.W.T. 1990, c. P-2 (<i>Pesticide Act</i> , R.S.N.W.T. 1988, c. P-4)	subsection 3(1)	
3.	[Repealed, SOR/2009-306, s. 41]			

SOR/99-12 — May 15, 2011

Item	Column 1 Equivalent item number in French text	Column 2 Regulations	Column 3 Provision	Column 4 Limitations
4.	2	<i>Wildlife Business Regulations</i> , N.W.T. Reg.-069-97 (<i>Wildlife Act</i> , R.S.N.W.T. 1988, c. W-4)	subsection 2(1)	Applies only to fur farm licences, game farm licences and the first commercial wildlife licence issued in each wildlife management zone

SOR/2009-306, ss. 39(E), 40(F), 41.

ANNEXE 2
(article 2)

DISPOSITIONS DES LOIS ET DES RÈGLEMENTS DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

PARTIE 1

DISPOSITIONS DES LOIS DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Article	Colonne 1 Numéro d'article équivalent dans la version anglaise	Colonne 2 Loi	Colonne 3 Dispositions	Colonne 4 Restrictions
1.	3	<i>Loi sur la faune</i> (L.R.T.N.-O. 1988, paragraphe 80(1) ch. W-4)		S'applique seulement : a) à l'égard d'une licence visée au paragraphe 9(1) du <i>Règlement sur les permis et licences relatifs à la faune</i> (R.T.N.-O. R-027-92) b) à l'égard d'une licence visée au paragraphe 17(1) du <i>Règlement sur les permis et licences relatifs à la faune</i> (R.T.N.-O. R-027-92), exception faite de celle qui autorise son titulaire à servir, ailleurs que dans une résidence privée, des repas comprenant de la viande de gros gibier ou de gibier à plumes sédentaire c) à l'égard d'un permis visé aux paragraphes 24(1) et 28(1) du <i>Règlement sur les permis et licences relatifs à la faune</i> (R.T.N.-O. R-027-92) d) à l'égard d'un permis d'importation de vertébrés vivants visé à l'article 38 du <i>Règlement sur les permis et licences relatifs à la faune</i> (R.T.N.-O. R-027-92)
2.	[Abrogé, DORS/2009-306, art. 40]			
3.	2	<i>Loi sur la protection des forêts</i> (L.R.T.N.-O. 1988, ch. F-10)	article 21	S'applique seulement à l'égard d'un permis visé au paragraphe 11(1) de cette loi

PARTIE 2

DISPOSITIONS DES RÈGLEMENTS DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Article	Colonne 1 Numéro d'article équivalent dans la version anglaise	Colonne 2 Règlement	Colonne 3 Dispositions	Colonne 4 Restrictions
1.	1	<i>Règlement sur l'aménagement des forêts</i> (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14) (<i>Loi sur l'aménagement des forêts</i> , L.R.T.N.-O. 1988, ch. F-9)	alinéa 5(1)a)	S'applique seulement à la délivrance d'un permis visé à l'alinéa 2(1)a) et d'une licence visée aux alinéas 2(2)a) ou c) de ce règlement

Article	Colonne 1 Numéro d'article équivalent dans la version anglaise	Colonne 2 Règlement	Colonne 3 Dispositions	Colonne 4 Restrictions
2.	4	<i>Règlement sur l'exploitation commerciale de la faune</i> (R.T.N.-O., R-069-97 (<i>Loi sur la faune</i> , L.R.T.N.-O. 1988, ch. W-4)	paragraphe 2(1)	S'applique seulement au permis d'éleveur d'animaux à fourrure, au permis de ferme de gibier et au premier permis d'abattage d'animaux de la faune à des fins commerciales dans une zone de gestion de la faune
3.	[Abrogé, DORS/2009-306, art. 41]			
4.	2	<i>Règlement sur les produits antiparasitaires</i> (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-2) (<i>Loi sur les produits antiparasitaires</i> , L.R.T.N.-O. 1988, ch. P-4)	paragraphe 3(1)	

DORS/2009-306, art. 39(A), 40(F) et 41.